



Bedienungsanleitung **Hocker** 2100
Mode d'emploi **Tabouret** 2100
Istruzioni per l'uso **Sgabello** 2100

Inhaltsverzeichnis

Contenu

Contenuto

Bedienungsanleitung Hocker 2100	3
Mode d'emploi Tabouret 2100	6
Istruzioni per l'uso Sgabello 2100.....	9

Technische Daten

Modell 2111

Grössen:



Sitzhöhenverstellung mit Gaslift, Oberteil drehbar

Grösse A: Verstellbereich 31 – 43 cm

Grösse B: Verstellbereich 35 – 50 cm

Grösse C: Verstellbereich 41 – 62 cm

Grösse D: Verstellbereich 49 – 75 cm

Modell 2152

Grössen:



Sitzhöhenverstellung mit Gaslift, Oberteil drehbar, mit Doppellenkrollen

Grösse C: Verstellbereich 37 – 52 cm

Grösse D: Verstellbereich 44 – 65 cm

Modell 2171

Grössen:



Hockersitz mit Fussring, Oberteil nicht drehbar

50 und 60 cm

Modell 2172

Grössen:



Hockersitz mit Fussring, Oberteil nicht drehbar, stapelbar bis 5 Stück

38 cm, 45 cm und 50 cm

Modell 2173

Grössen:



Hockersitz mit Fussring, Oberteil nicht drehbar

80 cm

Holzteile

Standard:

Optional:

Sitzfläche, Farbton Buche natur

Kunstharzpressholz, Oberflächen rutschhemmend

CORAL: weiss RAL 9010, schwarz RAL 9011, graphitgrau RAL 7024

Sitzträger

Aluminium-Druckguss poliert

Gaslift

Standsäule verchromt

Fusskreuz

Aluminium Druckguss poliert, Fünfstern

Füsse

Gummigleiter grau oder Teppichgleiter grau

Stuhl mit Gaslift drehbar, nicht drehbar

Den Hebel unter dem Sitz rechts (roter Pfeil) durch leichtes nach oben ziehen die Höhe mit dem eigenen Körpergewicht nach unten/ oben einstellen. Durch das Loslassen des Hebels wird die gewünschte Sitzhöhe fixiert.



Reparaturen generell

Das Ausführen von Reparaturen darf nur durch das Fachpersonal der Embru-Werke AG oder nur durch geschultes Personal vorgenommen werden. Für Reparaturarbeiten dürfen nur Originalteile Embru verwendet werden. Für unsachgemässe Reparaturen wird jegliche Haftung abgelehnt.

Komponenten auswechseln

Durch unsachgemässen Umgang oder durch Alterung sollen gewisse Komponenten ausgetauscht werden, so z.B. Rückenlehne, Sitzfläche, Gaslift, Gleiter, usw. Diese Arbeiten dürfen nur durch geschultes Personal oder durch das Fachpersonal Embru ausgeführt werden.

Reinigung

Für die sachgemässe Reinigung der verschiedenen Materialien verweisen wir auf unsere Reinigungsanleitung, die kostenlos bei der Embru-Werke angefordert werden kann oder auf unserer Website heruntergeladen werden kann.

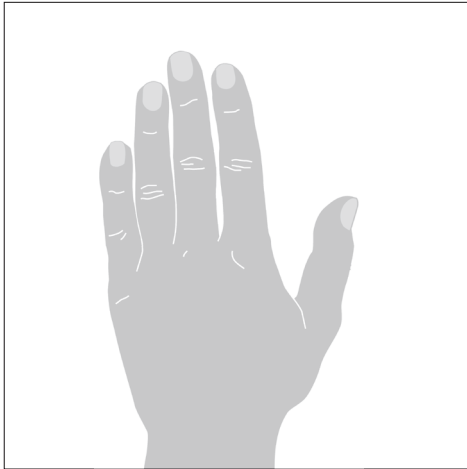


Allgemeine Sicherheitshinweise

- **Nicht auf Stuhl stehen (Sturzgefahr)**
- **Das Wippen mit dem Stuhl kann Materialermüdung verursachen sowie Beschädigungen am Boden**

Ergonomisch richtig arbeiten

Ganz ohne Messhilfe können Sie die ergonomisch richtige Position von Stuhl und Tisch einstellen:



Die richtige **Sitzhöhe des Stuhls** ist zwei Finger breit unterhalb der Kniekehle des stehenden Benutzers.

Sitzend ist die untere Kante der **Rückenlehne** eine Handbreite unterhalb des Beckenknochens.

Die **korrekte Sitztiefe** lässt drei Finger breit Platz zwischen vorderer Sitzkante und Kniekehle.



Die **Tischplattenhöhe** ist bei herunterhängenden Armen des sitzenden Benutzers auf Höhe der Armbeuge.

Eine Handbreite zwischen Oberkörper und Tischkante ergibt die optimale **Sitzdistanz zum Tisch**.

Die ergonomisch richtige **Tischplattenhöhe von Steharbeitsstischen**, ist die Ellenbogenhöhe des stehenden Benutzers.

Données techniques

Modèle 2111 hauteur réglable par piston à gaz, partie supérieure tournante

Hauteur d'assise : A : réglable de 31 – 43 cm

B : réglable de 35 – 50 cm

C : réglable de 41 – 62 cm

D : réglable de 49 – 75 cm



Modèle 2152 hauteur réglable par piston à gaz, partie supérieure tournante, avec roulettes à double guidage

Hauteur d'assise : hauteur C: réglable de 37 – 52 cm

hauteur D: réglable de 44 – 65 cm



Modèle 2171 tabouret avec anneau pose-pieds, partie supérieure non tournante

Hauteur d'assise : 50 ou 60 cm



Modèle 2172 tabouret empilable, empilable jusqu'à 5 pièces

Hauteur d'assise : 38 cm, 45 cm ou 50 cm



Modèle 2173 tabouret avec anneau pose-pieds, partie supérieure non tournante

Hauteur d'assise : 80 cm



Éléments bois placet, couleur hêtre naturel

Standard : hêtre contreplaqué laminé, surfaces antidérapantes

En option : CORAL : blanc RAL 9010, noir RAL 9011, anthracite RAL 7024

Support siège fonte d'aluminium poli

Piston à gaz colonne chromée

Pied-étoile à 5 branches en fonte d'aluminium poli

Sous-pieds en caoutchouc gris ou en matière synthétique pour moquette

Chaise avec lift à gaz tournante, non tournante

Tirer légèrement vers le haut le levier situé sous l'assise à droite (flèche rouge) pour régler la hauteur vers le bas/vers le haut avec le poids de son propre corps. En relâchant le levier, la hauteur d'assise souhaitée est fixée.



Réparations en général

L'exécution de réparations ne doit être effectuée que par le personnel spécialisé d'Embru-Werke AG ou par un personnel formé à cet effet. Pour les travaux de réparation, seules les pièces d'origine Embru doivent être utilisées. Nous déclinons toute responsabilité en cas de réparations non conformes.

Remplacer les composants

En raison d'une manipulation inappropriée ou du vieillissement, certains composants doivent être remplacés, par exemple le dossier, l'assise, l'élévateur à gaz, les patins, etc. Ces travaux ne peuvent être effectués que par du personnel formé ou par le personnel spécialisé d'Embru.

Nettoyage

Pour le nettoyage approprié des différents matériaux, nous vous renvoyons à nos instructions de nettoyage, qui peuvent être obtenues gratuitement auprès d'Embru-Werke ou téléchargées sur notre site web.

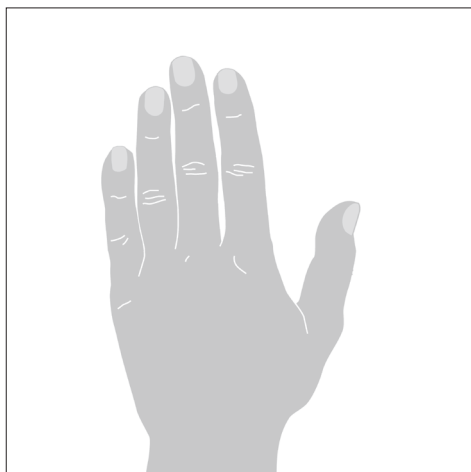


Remarques de sécurité générales :

- **Ne vous tenez pas debout sur la chaise (risque de chute).**
- **Le balancement de la chaise peut provoquer une fatigue du matériel ainsi que des dommages au sol.**

Position ergonomique

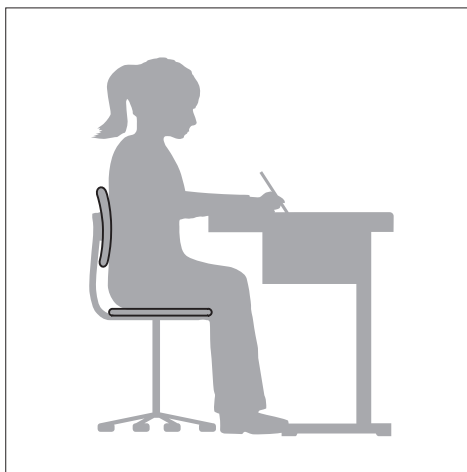
Vous pouvez régler la meilleure position ergonomique de la chaise et du pupitre sans aucun instrument de mesure.



La **bonne hauteur de la chaise** se situe à deux largeurs de doigts en dessous du creux du genou de l'utilisateur debout.

En position assise, le **bord inférieur du dossier** doit être réglé à une largeur de main en dessous de l'os du bassin.

La **profondeur correcte du siège** laisse trois largeurs de doigts entre le bord avant de la chaise et le creux du genou.



La **hauteur du plateau de table doit** correspondre à la hauteur des coudes de l'utilisateur en position assise, les bras ballants.

Compter une largeur de main entre le haut du corps et le pupitre pour obtenir la **distance optimale**.

La **hauteur ergonomique** correcte du pupitre pour les travaux debout correspond à la hauteur des coudes de l'utilisateur debout.

Dati tecnici

Modello 2111 regolazione dell'altezza sedile con pistone a gas, parte superiore girevole
Dimensioni: A : regolabile da 31 – 43 cm
B : regolabile da 35 – 50 cm
C : regolabile da 41 – 62 cm
D : regolabile da 49 – 75 cm



Modello 2152 regolazione dell'altezza sedile con pistone a gas, parte superiore girevole, con rotelle doppie girevoli
Dimensioni: Taglia C: regolabile da 37 – 52 cm
Taglia D: regolabile da 44 – 65 cm



Modello 2171 Seduta dello sgabello con anello per i piedi, parte superiore non girevole
Dimensioni: 50 o 60 cm



Modello 2172 Sgabello impilabile, impilabile fino a 5 pezzi
Dimensioni: 38 cm, 45 cm o 50 cm



Modello 2173 Seduta dello sgabello con anello per i piedi, parte superiore non girevole
Dimensioni: 80 cm



Parti in legno schienale e sedile, color faggio naturale
Standard: legno pressato in resina sintetica, superfici antiscivolo
Opzione: CORAL: bianco RAL 9010, nero RAL 9011, antracite RAL 7024

Supporto sedile in alluminio pressofuso lucidato

Pistone a gas colonne cromata

Base a 5 razze in alluminio pressofuso lucido

Piedini In gomma grigia per pavimenti duri e morbidi

Sedia con elevazione a gas girevole, non girevole

Tirare leggermente verso l'alto la leva posta sotto il sedile a destra (freccia rossa) per regolare l'altezza verso il basso o verso l'alto con il peso del proprio corpo. Rilasciando la leva si fissa l'altezza desiderata del sedile.



Riparazioni in generale

Le riparazioni possono essere eseguite solo da personale specializzato della Embru-Werke AG o da personale addestrato a tale scopo. Per i lavori di riparazione devono essere utilizzate solo parti originali Ebru. Si declina ogni responsabilità per riparazioni non conformi.

Sostituire i componenti

A causa di una manipolazione impropria o dell'invecchiamento, alcuni componenti devono essere sostituiti. Ad esempio schienale, sedile, pistone a gas, piedini ecc. Questo lavoro può essere eseguito solo da personale addestrato o da personale specializzato Embru.

Pulizia

Per la corretta pulizia dei vari materiali, vi rimandiamo alle nostre istruzioni per la pulizia, che possono essere ottenute gratuitamente da Embru-Werke o scaricate dal nostro sito web.

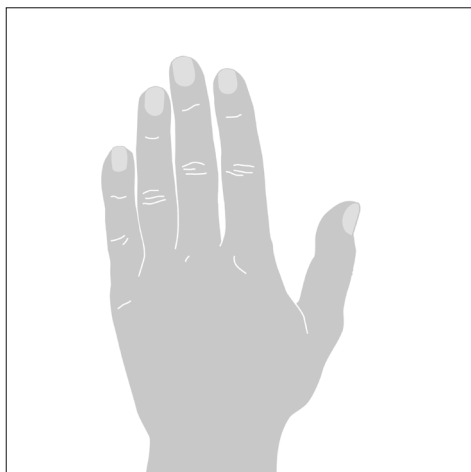


Note generali sulla sicurezza:

- **Non salire sulla sedia (rischio di caduta)**
- **L'oscillazione della sedia può causare affaticamento del materiale e danni al pavimento**

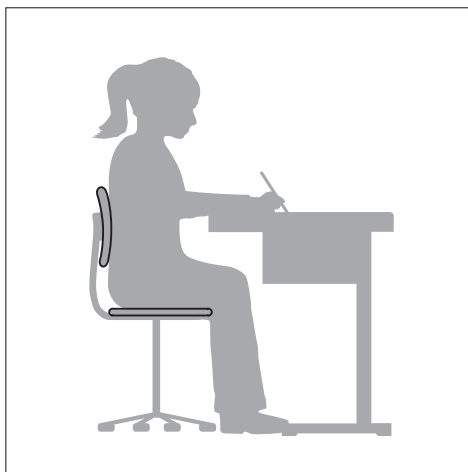
Posizione ergonomica

E' possibile regolare la posizione corretta della sedia e del tavolo senza alcuno strumento di misura.



L'altezza corretta del sedile della sedia è di due dita di larghezza sotto la parte posteriore del ginocchio dell'utente in piedi. Da seduti, il **bordo inferiore dello schienale** è largo una mano sotto l'osso pelvico.

La corretta profondità del sedile lascia tre dita di spazio tra il bordo anteriore del sedile e la parte posteriore del ginocchio.



L'altezza del piano del tavolo è al livello dell'incavo del braccio quando le braccia dell'utente seduto pendono verso il basso. La larghezza di una mano tra la parte superiore del corpo e il bordo del tavolo è la distanza ottimale per sedersi al tavolo.

L'altezza ergonomicamente corretta del piano del tavolo per le scrivanie in piedi è **l'altezza del gomito** dell'utente in piedi.



ISO 9001
ISO 14001
ISO 45001

11.2022
1000 pz.
Con riserva di modifiche tecniche



Embru-Werke AG
Rapperswilerstrasse 33
CH-8630 Rüti ZH

+41 55 251 11 11
schule@embru.ch
www.embru.ch

Embru-Werke AG
Route de Grandcour 74
CH-1530 Payerne VD

+41 26 662 49 15
ecole@embru.ch
www.embru.ch

embru